

مهر آموزشگاه	ساعت امتحان: صبح	مدیریت آموزش و پرورش شهرستان دزفول	سوالات درس: عربی
	مورخ: / / ۱۴۰۰	دبیرستان حجاب دوره دوم متوسطه	پایه: یازدهم
	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه	سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹	رشته: انسانی
	شماره کارت:		نام و نام خانوادگی دانش آموز:

الدرجة	الأسئلة	الرقم
۰/۵	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ .</p> <p>(الف) نَصَحَهُ بِالْتِزَامِ الصَّدَقِ . ..... (ب) يُفْرِجُ عَنِ الْمَكْرُوبِ . .....</p>	۱
۰/۵	<p>اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ . (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ)</p> <p>« يَعِينُ / يَمِينُ / يَقْرَبُ / يَسَارُ / يَسَاعِدُ »</p> <p>(الف) ..... = ..... (ب) ..... ≠ .....</p>	۲
۰/۵	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى .</p> <p>(الف) الشَّحْنُ ○ الْجَوَالُ ○ الشَّابُّ ○ الرَّصِيدُ ○ (ب) الْعَمِيَاءُ ○ الْبَكَمَاءُ ○ الصَّمَاءُ ○ الْحَرْبَاءُ ○</p>	۳
۰/۵	<p>اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ .</p> <p>(مفرد) الأفاضل : ..... (جمع) دولة : .....</p>	۴
۰	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ .</p> <p>(الف) إِنَّهُ يَفُكُّ الْأَسِيرَ وَ تَرْحِمُ الصَّغِيرَ وَ مَا رَأَيْتَ أَجُودَ وَ لَا أَكْرَمَ مِنْهُ . (۱)</p> <p>(ب) لَا مَشْكَالَةَ قَادِرَةٌ عَلَى هَزِيمَةِ الشَّخْصِ الَّذِي يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَ يَعْتَمِدُ عَلَى نَفْسِهِ . (۱)</p> <p>(ج) مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَاتَاتِ لِسَانِهِ، وَ صَفَحَاتِ وَجْهِهِ . (۱)</p> <p>(د) قَدْ نَقَلْتُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظًا فَارْسِيَّةً كَثِيرَةً . (۰/۵)</p> <p>(هـ) تَضَعُ هَذِهِ الْحَيَّةُ ذَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ . (۰/۵)</p> <p>(و) حَتَّى يَذُوقَ مِنْهُ كَأْسًا مِنَ الْكِرَامَةِ . (۰/۵)</p> <p>(ز) إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُعْجَبٍ بِنَفْسِهِ . (۰/۵)</p>	۵

<p>٦          اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ .          (الف) اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصِحُّ الْاَرْضَ مُخْضَرَّةً .          ١- از آسمان آب را فرو می فرستاد و زمین سرسبز می شد . ٢- از آسمان آبی را فرو فرستاد و زمین سرسبز می شود .          (ب) لَا تَحَدِّثِ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ .          ١- با مردم در مورد همه آنچه شنیدی سخن نگو . ٢- با مردم در مورد هر آنچه شنیده ای سخن نمی گوید .</p>	<p>٥/٠</p>
<p>٧          كَمِّلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ .          (الف) فَلَنْ اُكْذِبَ بَعْدَ الْيَوْمِ اَبَدًا ، وَ مَا عَادَ هَذَا الشَّابُّ اِلَى الْاُكْذِبِ مَرَّةً اُخْرَى .          از امروز به بعد هرگز ..... و این جوان بار دیگر به دروغ .....          (ب) اَقْلَمُ يَنْظُرُوا اِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنِيهَا .          آیا مگر به آسمان بالای سرشان ..... که چگونه آن را .....          (ج) لَا تَسْتَشِرِ الْكُذَّابَ فَاِنَّهُ كَالسَّرَابِ يُقْرَبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ وَ يَبْعُدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ .          با دروغگو ..... چون دروغگو، مانند سراب، دور را برایت ..... می دهد و نزدیک را برایت دور می سازد .</p>	<p>٥/١</p>
<p>٨          اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْاَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ .          (الف) كَانَ يَحْتَقِرُ ذَلِكَ الْمَرْءَ الَّذِي يَعْمَلُ الْمَعَاصِيَ .          خوار می کرد ○ خوار کرده بود ○          (ب) عِنْدِي صُدَاعٌ لَنْ نَسْبِحُ غَدًا فِي الْبَحْرِ .          شنا نخواهم کرد ○ شنا نمی کنیم ○          (ج) اَنْفِقُوا مِمَّا عِنْدَكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ .          انفاق کردند ○ انفاق می کنند ○          (د) مَا قَدَّمْنَ لِأَنْفُسِهِنَّ مِنْ خَيْرٍ .          پیش نمی فرستادید ○ پیش نفرستادند ○</p>	<p>١</p>
<p>٩          عَيَّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاعِ .          (الف) ..... عَلَى النَّجَاحِ فِي حَيَاتِكُمَا .          حَصَلْتُمَا ○ لِاتَحَصَّلُ ○ مَا حَصَلُوا ○          (ب) حَاوَلِ التَّلْمِيذُ الْمُتَكَاسِلِ ..... نَفْسَهُ فِي الصَّفِّ .          اَنْ يُصْلِحَ ○ لَنْ يُصْلِحَ ○ لَا يُصْلِحَ ○</p>	<p>٥/٠</p>
<p>١٠          عَيَّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ وَ اسْمَ الْفَاعِلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ .          (الف) يَعْمَلُ أَبِي فِي الْمَصْنَعِ مِنَ الصَّبَاحِ اِلَى الْمَسَاءِ .          (ب) يَذْهَبُ الْمُسْلِمُونَ اِلَى مَكَّةَ لِلْحَجِّ .          (ج) خَيْرٌ اِخْوَانِكُمْ مَنْ اَهْدَى اِلَيْكُمْ عِيُوبَكُمْ .          (د) اِنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَ يَعْلَمُ الْاَسْرَارَ كُلَّهَا .</p>	<p>١</p>

<p>۱۱</p> <p>ترجم عبارات التالیة حسب القواعد التي قرأتها.</p> <p>الف) ﴿فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا...﴾ .....</p> <p>ب) ذَهَبَ بَتَمَّ إِلَى الْمَلْعَبِ لِكَيْ تَفْرَحُوا مِنْ مَشَاهِدَةِ كُرَةِ الْقَدَمِ . .....</p>	<p>۱</p>
<p>۱۲</p> <p>ترجم عبارات التالیة حسب القواعد التي قرأتها.</p> <p>۱) ﴿أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ...﴾ .....</p> <p>۲) ( لِنَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ فِي حَيَاتِنَا حَتَّى نَنْجَحَ . .....</p>	<p>۱</p>
<p>۱۳</p> <p>عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ .</p> <p>﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ﴾ ◀ ◀ جواب الشرط: .....</p> <p>۱) هر چه را از کار نیک انجام می دادید خدا آن را می دانست . ○</p> <p>۲) هر چه را از کار نیک انجام دهید خدا آن را می داند . ○</p>	<p>.۵/۰</p>
<p>۱۴</p> <p>إِنْتخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِهَذِهِ الْعِبْرَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَالتَّكْرَرِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ .</p> <p>فَتَشَّتْ عَنْ غَزَالٍ قَدْ رَأَيْتَهُ فِي الْغَابَةِ أُمْسٍ . ◀ ◀ اسم المعرفة: .....</p> <p>۱) دنبال آهوئی گشتم که دیروز آن را در جنگل دیده بودم ○ ۲) دنبال آهو می گشتم که دیروز آن را در جنگل دیدم . ○</p>	<p>.۵/۰</p>
<p>۱۵</p> <p>أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ .</p> <p>الف) الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مِصِيبَةِ الْجَهْلِ . / .....</p> <p>ب) بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ . / .....</p>	<p>۱</p>
<p>۱۶</p> <p>ترجم عبارات التالیة حسب القواعد التي قرأتها في معاني الأفعال الناقصة .</p> <p>الف) كَانَ الرَّجُلُ قَدْ ذَهَبَ يَوْمًا لِلْسَّبَاحَةِ فِي الْبَحْرِ فَشَاهَدَ زَمِيلَهُ فِي الطَّرِيقِ .</p> <p>ب) ﴿يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ﴾</p>	<p>۱</p>

۱/۵	<p>۱۷ ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. ( كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ )</p> <p>« أَطْبَاشِيرٌ / الصَّدُقُ / الْمِظْلَةُ / الْخَائِبُ / الْمُحَاضِرَاتُ / أَسْوَةٌ / الْمَعْرَبَةُ / الْغِشَاءُ / »</p> <p>( ۱ ) ..... هُوَ قَوْلُ الْحَقِّ وَ مَطَابِقُهُ الْكَلَامِ لِلوَاقِعِ .</p> <p>( ۲ ) ..... تُسْتَخْدَمُ فِي الْكِتَابَةِ عَلَى الْأَلْوَابِ الْخَشَبِيَّةِ وَ لَوْنُهَا بِيضَاءٌ أَوْ مَلُونَةٌ .</p> <p>( ۳ ) كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ..... حَسَنَةً لِلْعَالَمِينَ .</p> <p>( ۴ ) ..... هُوَ الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدَفِهِ .</p> <p>( ۵ ) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثَالُ الْكَلِمَاتِ ..... ذَاتُ الْأُصُولِ الْفَارِسِيَّةِ .</p> <p>( ۶ ) ..... أَدَاةٌ لِحْفَظِ الْإِنْسَانِ أَمَامَ أَشْعَةِ الشَّمْسِ أَوْ نُزُولِ الْمَطَرِ أَوْ الثَّلْجِ .</p>	۱۷
۱/۵	<p>۱۷ اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ .</p> <p>يَسْعَى النَّاسُ جَمِيعًا لِتَحْقِيقِ النَّجَاحِ وَيَبْذُلُونَ مِنْ أَجْلِهِ الْجُهْدَ وَ الْوَقْتَ . النَّاجِحُونَ لَا يُولَدُونَ بَلْ يَصْنَعُونَ . تَقُولُ إِنَّ النَّجَاحَ لَا يَأْتِي بِالسَّهْلِ أَوْ بِالسَّهْوَةِ الَّتِي تُتَوَقَّعُهَا ، النَّجَاحُ يَأْتِي مِنْ تَعَبٍ وَ مِنْ إِرَادَتِنَا الْقَوِيَّةِ الَّتِي تُكْسِرُ الْحَجَرَ لِصَلَابَتِهَا وَ لِتَحْمَلِهَا لِكُلِّ الصَّعُوبَاتِ ، لَا مَشْكَالَةَ قَادِرَةٌ عَلَى هَزِيمَةِ الشَّخْصِ الَّذِي يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَ يَعْتَمِدُ عَلَى نَفْسِهِ وَ قُدْرَاتِهِ ، كَثِيرٌ مِنَ النَّاجِحِينَ أَثَارُوا إِعْجَابَ الْآخَرِينَ ؛ مَعَ أَنَّهُمْ كَانُوا مُعَوِّقِينَ أَوْ فُقَرَاءَ أَوْ كَانُوا يُوَاجِهُونَ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً فِي حَيَاتِهِمْ .</p> <p>الف) عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ . ✓ x</p> <p>۱. لَا يُمْكِنُ النَّجَاحُ لِلْمُعَوِّقِينَ . .....</p> <p>۲. أَلْفَقْرُ عَامِلٌ أَسَاسِيٌّ لِلْهَزِيمَةِ ..... .</p> <p>۳. يَأْتِي النَّجَاحُ بِالسَّهْلِ . .....</p> <p>۴. يَحْتَاجُ النَّجَاحُ إِلَى إِرَادَةٍ قَوِيَّةٍ . .....</p> <p>۵) مَنْ يَعْتَمِدُ عَلَى نَفْسِهِ يَنْجَحُ . .....</p> <p>۶) الَّذِينَ لَهُمْ مَشَاكِلُ كَثِيرَةٌ لَا يَنْجَحُ . .....</p>	۱۷
.۲۵	<p>۱۸ أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ . « مَنْ يَذْهَبُ إِلَى النَّهَائِي؟ »</p> <p>مَنْ يَسْجَلُ هَدَفًا . ○ مَنْ يَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ . ○ يَمْتَلئُ الْمَلْعَبُ مِنَ الْمُتَفَرِّجِينَ . ○</p>	۱۸
.۲۵	<p>۱۹ رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ سؤَالَ صَحِيحًا .</p> <p>تُرِيدِينَ / بَطَاقَةٌ / هَلْ / الشَّحِنِ ..... ؟</p>	۱۹
۲۰	<p>مجموع الدرجات</p> <p>ومن الله التوفيق</p>	